

## 第二十屆 ifva 從心出發 成就獨立創作 比賽現正接受報名

由香港藝術中心主辦、康樂及文化事務署贊助的 ifva，今日敲響第二十屆鑼鼓，連同今屆評審及創作單位包括：《號外》雜誌主編張鐵志、樂壇小清新樂隊新青年理髮廳、創作人有耳非文、黃炳動畫廊、康樂及文化事務署電影節目辦事處總監何美寶、香港藝術中心總幹事林淑儀、ifva 總監范可琪等，同為創意現身「護腦」。同時亦公佈了今年評審名單，陣容包括資深電影監製施南生、M+ 總策展人鄭道鍊等（見附錄一）及各比賽組別之獎項及獎金。

### 激活創意 尋根護腦

第二十屆 ifva 全年節目大方向為「獨立精神」——事實上，推動獨立影像是 ifva 二十年以來的基本工作，作為本地及亞洲的創作推手，ifva 從最初單以比賽為主的「香港獨立短片及錄像比賽」，蛻變成今日的「Incubator for Film and Visual media in Asia」，以 ifva 節及比賽等不同範疇，更多元化地推動獨立精神。在迎接雙十年華之時，回顧展望，重申 ifva 的核心精神的同時，亦希望勉勵創作人：勿忘初衷！獨立自主正是創作人最可貴的聲音，要重視自己的所思所想，守護大腦中燃點創意的火苗。

### 敢想敢作 無需「腦交戰」

何謂獨立，非三言兩語可概括，每人都有自己的體會。今屆 ifva 透過一系列的人物專訪，當中包括獨立創作人、導演，或是各路標誌著獨立精神的代表人物，包括香港藝術中心電影及錄像部前總監蔡甘銓、香港著名導演莊文強、作曲作詞人周博賢、動畫家黃炳等人。藉由不同人的故事，分享他們眼中何謂獨立精神，激活自己的腦袋，引發討論和思考。

關於各人對獨立精神的詮釋，第十八屆動畫組的金獎得主黃炳不但分享了個人想法，更以行動作了最好的表率。黃炳認為「獨立創作最珍貴的就是可以自主策劃，所以『賣』的都是每個人最獨特的『腦』。」於是，今年 ifva 請來黃炳創作一系列的宣傳品，其設計理念就是想表達在獨立創作的過程中，創作者應完全忠於自己，拒絕受任何外界因素去影響自己的『腦』。拒絕只賣技術的黃炳動畫廊，遇上尊重原汁原味創作的 ifva，一拍即合，擦出創意火花，亦正好呼應了今屆的獨立精神主題。（有關黃炳動畫廊見附錄二）

### 獨立 = 成本低質素曳？

獨立創作也總需東風支援。創作人需要各方面的配合和支援，所以今年比賽獎品加碼，Post Production Office Ltd. (PO) 將贊助公開組入圍作品的後期調色服務。十位入圍創作者將會夥拍專業調色人員，提升參賽作品質素。除了軟件上的支援，硬件上的配合亦是不可或缺，今屆會有由 HGST (亞太區) 有限公司及 Blackmagic Design (亞太區) 有限公司分別送出專業硬盤、拍攝器材及軟件，在各方面出心出力支援創作。而今屆另一重點獎品就是海外交流機會，公開組、動畫組及媒體藝術組得獎者均有機會到海外交流，增長見識。（獎品及獎項見附錄三）

### 擴大版圖 放眼國際

ifva 一直接受亞洲短片及動畫作品參賽，今年 ifva 再進一步，接受亞洲其它國家的媒體藝術作品，互動媒體組別亦正式名為媒體藝術組。吸引更多不同國籍、界別的人士踏上 ifva 平台，增加「腦激活」的機會。

今年更與奧地利林茲電子藝術節 (Ars Electronica Festival) 結盟，補送上屆比賽得獎者黃智銓、卓思穎親赴奧地利參加為期六星期的藝術家駐場計劃，其得獎作品《Iris》更會於林茲電子藝術節 2014 中展出。

## 連結夥伴 成就創作

ifva 二十年來成就了不少導演及創作人，而今屆 ifva greenlab 繼續連結創作夥伴，連同 ifva 比賽歷屆得獎者卓韻芝、卓亦謙和周冠威，製作短片，不日放送。

## 拓展教育 培育生力軍

除了比賽，ifva 亦一向致力媒體教育工作。為香港少數族裔青年而設的「影像無國界」，由電影製作人及錄像藝術家擔任導師教授影像創作技巧；聯同歷屆得獎者帶同作品親身走訪各中小學及大專院校作分享的「社區巡迴放映」；一連三個月的「ifva+」講座，請來電影人與觀眾分享；與聯合國兒童基金會合作的「『零·可以成真』短片項目 2014」等等。(ifva 全年活動見附件四)

**「第二十屆 ifva 獨立短片及影像媒體比賽」即日接受網上報名！**  
**今年更新增了提名機制，歡迎提名心水名單。**

截止報名及交件日期：2014 年 10 月 22 日（星期三）下午六時正

報名表格及詳情：[www.ifva.com](http://www.ifva.com)

查詢：[ifva@hkac.org.hk](mailto:ifva@hkac.org.hk) / 2824 5329

由香港藝術中心主辦，ifva (Incubator for Film & Visual media in Asia) 是一個旨在推廣香港及亞洲獨立影像媒體創作人的搖籃及推手。始於 1995 年，ifva 前名為「香港獨立短片及錄像比賽」，以比賽為平台，歷年來造就了不少本地及國際上舉足輕重的電影及媒體創作人，涉獵的範疇包括短片、錄像、動畫及互動媒體。本着突破框框的信念和強調獨立精神，ifva 一路蛻變演進，推動各種影像的文化及探索創意媒體的無限可能，除一年一度的比賽和 ifva 節，更着力舉辦「創意策動」及「全民參與」兩大範疇下的各種計劃，旨在承傳獨立精神，連結創意社群。ifva 亦是每年香港影視娛樂博覽的核心項目。

### 香港藝術中心 Hong Kong Arts Centre

傳媒查詢：	Annie Ho 何卓敏 (市務及拓展總監)	電話：2824 5306 / 9481 8706	電郵： <a href="mailto:aho@hkac.org.hk">aho@hkac.org.hk</a>
	Denise Wu 鄺苡萱 (市務及拓展主任)	電話：2582 0215	電郵： <a href="mailto:dwu@hkac.org.hk">dwu@hkac.org.hk</a>
	Chesna Ng 吳詠芯 (節目主任 (ifva))	電話：2582 0288	電郵： <a href="mailto:cng@hkac.org.hk">cng@hkac.org.hk</a>

## 附錄一 「第二十屆 ifva 獨立短片及影像媒體比賽」評審名單：

公開組	青少年組	動畫組	媒體藝術組	亞洲新力量組
游靜 張鐵志 施南生 崔允信	黃修平 新青年理髮廳 潘達培 有耳非文	Tamás Waliczky 黃照達 翁國賢 盧子英	Harald Kraemer 鍾緯正 鄭道鍊 邵志飛 鮑藹倫	Yuni Hadi 陳志華 鄺珮詩

(更新至 2014 年 8 月，排名不分先後)

## 附錄二 黃炳動畫廊簡介：

成立於 2014 年，本地創作人黃炳除了製作動畫外，還會生產插畫和音樂錄像。

### 獎項：

第十八屆 ifva 比賽動畫組金獎《獅子胯下》( 香港 )  
Cannes Lions International Festival of Creativity — Saatchi & Saatchi 新導演 2013 ( 法國 )  
第 12 屆年度獨立音樂獎 — 最佳最佳專輯美術獎, (樂隊 No One Remains Virgin 大碟設計) ( 美國 )  
Bitetone 樂評網 · 2012 年最佳專輯封面 (樂隊 No One Remains Virgin 大碟設計) ( 香港 )

### 參展放映紀錄：

《獅子胯下》  
Both Sides Now - Somewhere between Hong Kong and the UK exhibition ( 英國/香港 )  
城市游牧影展 2014 ( 台灣 )  
第四屆吉隆坡實驗電影及錄像節 ( 馬來西亞 )  
倫敦國際動畫節 2013 ( 英國 )  
第十九屆 CUCALORUS 電影節 ( 美國 )  
Animated Dreams 2013 ( 愛沙尼亞 )  
South by Southwest Music Conference and Festival (SXSW) 2013 ( 美國 )  
墨爾本國際動畫節 2013 ( 澳洲 )  
Flappack festival 2013 ( 英國 )  
Sehsüchte 國際學生電影節 2013 ( 德國 )  
第六屆國際動畫節 ( 斯洛伐克 )  
第十五屆 Maryland 電影節 ( 美國 )  
CUTOOUT festival2012 ( 墨西哥 )  
第八屆 GIRAF 動畫節 ( 加拿大 )  
第三十六屆 CINANIMA 國際動畫電影節 ( 葡萄牙 )  
第八屆 PROTOCLIP 節國際短片節 ( 法國 )  
Fumetto 國際漫畫節 2012 ( 瑞士 )  
BUG32 英國電影學院 ( 英國 )  
歐洲電影節 2012 ( 歐洲各地 )

《望著小藍天》  
微波國際新媒體藝術節 2013 ( 香港 )  
Homemade Videos from Hong Kong, K11 ( 中國 )  
700IS Reindeerland screenings 2014 ( 冰島 )

《小心輕放》  
KionFest 國際數碼電影節 ( 羅馬尼亞 )  
Pictoplasma Festival 2013 ( 德國 )

《乳粉粉》  
第八屆 GIRAF 動畫節 ( 加拿大 )

<We Want More>  
KionFest 國際數碼電影節 ( 羅馬尼亞 )

### 其他參與展覽 / 活動：

Art Basel 2014, An Absolut Art Bar installation Apocalypse Postponed ( 香港 )  
Tropfest SEA Hong Kong Showcase 2014 ( 馬來西亞 )  
Dorkbot-HK 2013, Artist Talk: Design in Code ( 香港 )

附錄三 「第二十屆 ifva 獨立短片及影像媒體比賽」獎品及獎項

		公開組	青少年組	動畫組	亞洲新力量組	媒體藝術組
入圍作品 (十名)		獲入圍證書一張·作品於「第二十屆 ifva 獨立短片及影像媒體節」中公開發映及展出				
		- 後期調色服務 <sup>1</sup>			獲機票及住宿資助來港參與「第二十屆 ifva 獨立短片及影像媒體節」	亞洲區之入圍者獲機票及住宿資助來港參與「第二十屆 ifva 媒體藝術展」 <sup>5</sup>
獎項	金獎 (一名)	- 港幣 50,000 元 <sup>7</sup> - 海外影展觀摩行程一次 <sup>27</sup> - G-SPEED Studio 24TB 外置硬碟一個 <sup>3</sup> - Blackmagic Cinema Camera 一部 <sup>4</sup> - 獎座一個	- 港幣 20,000 元 <sup>7</sup> - Blackmagic Pocket Cinema Camera 一部 <sup>4</sup> - 獎座一個	- 港幣 50,000 元 <sup>7</sup> - 海外影展觀摩行程一次 <sup>27</sup> - G-SPEED Studio 24TB 外置硬碟一個 <sup>3</sup> - Blackmagic DaVinci Resolve 軟件一套 <sup>4</sup> - 獎座一個	- 港幣 30,000 元 <sup>7</sup> - Blackmagic Cinema Camera 一部 <sup>4</sup> - 獎座一個	- 港幣 50,000 元 <sup>6</sup> - Blackmagic Pocket Cinema Camera 一部 <sup>4</sup> - 獎座一個
	銀獎 (一名)	- 港幣 30,000 元 <sup>7</sup> - G-RAID Studio 12TB 外置硬碟一個 <sup>3</sup> - 獎座一個	- 港幣 10,000 元 <sup>7</sup> - 獎座一個	- 港幣 30,000 元 <sup>7</sup> - G-RAID Studio 12TB 外置硬碟一個 <sup>3</sup> - 獎座一個	- 港幣 20,000 元 <sup>7</sup> - 獎座一個	- 港幣 30,000 元 <sup>6</sup> - 獎座一個
	特別表揚	- G-RAID Removable 12TB 外置硬碟一個 <sup>3</sup> - 獎狀一張	- 獎狀一張	- G-Raid Removable 12TB 外置硬碟一個 <sup>3</sup> - 獎狀一張	- 獎狀一張	- 獎狀一張
	最佳本地作品 (一名)					- 海外藝術節觀摩行程一次 <sup>26</sup> - 獎座一個

---

備註：

1. 後期調色服務由 Post Production Office Ltd. ( PO ) 贊助。所有公開組入圍者 (十個入圍作品，三十分鐘以內，ProRes 格式) 於 2014 年 12 月至 2015 年 2 月期間，與 PO 專業團隊合作，為其入圍作品作後期調色。經調色的版本將輸出成 DCP 格式，競逐獎項及於 2015 年 3 月第二十屆 **ifva** 獨立短片及影像媒體節中公開放映。
2. 公開組金獎得主獲得海外影展觀摩行程一次。得獎者可選擇出席以下其中一個影展：
  - a. 奧伯豪森國際短片節 ( 於德國，2015 年 5 月 )
  - b. 克萊蒙費朗國際短片電影節 ( 於法國，2016 年 2 月 )
  - c. 阿姆斯特丹國際紀錄片節 ( 於荷蘭，2015 年 11 月 )

動畫組金獎得主獲得海外影展觀摩行程一次。得獎者可出席：

- a. 安錫國際動畫節 ( 於法國，2015 年 6 月 )

媒體藝術組最佳本地作品得主獲得海外藝術節觀摩行程一次。得獎者可選擇出席以下其中一個藝術節：

- a. 林茲電子藝術節 ( 於奧地利，2015 年 9 月 )
- b. 柏林新媒體藝術節 ( 於德國，2016 年 2 月 )

大會將提供來回該影展 / 藝術節的之經濟客位機票一張及六日五夜之住宿。

3. G-SPEED Studio 24TB 外置硬碟、G-RAID Studio 12TB 外置硬碟 及 G-RAID Removable 12TB 外置硬碟由 HGST Asia Pte. Limited 贊助。
4. Blackmagic Cinema Camera、Blackmagic Pocket Cinema Camera 及 Blackmagic DaVinci Resolve 軟件由 Blackmagic Design Asia Pte. Limited 贊助。
5. 媒體藝術組所有入圍作品將於 2015 年 2 月至 3 月舉行的「第二十屆 **ifva** 媒體藝術展」中展出。亞洲區之入圍者，將獲機票及住宿資助，親身來港籌備及參與展覽。
6. 媒體藝術組之金、銀獎獎金及海外藝術節觀摩行程由 Pure Art Foundation 贊助。
7. 除媒體藝術組外，公開組、青少年組、動畫組及亞洲新力量組的獎金及海外影展觀摩行程均由康樂及文化事務署贊助。
8. 倘有超過已定數目之參賽作品於同一獎項中獲獎，主辦機構有權把獎金數額按照該組別獎項次獎金比例重新分配。所有得獎者之獎金將不超逾原本設定之數額，獎品則由評審商議並決定由哪一名得獎者獲取。

倘評審團認為某一組別參賽作品之質素水平不達得獎之要求，評審團有權不頒發有關獎項及獎金。

附錄四：第二十屆 ifva 全年節目一覽 (更新至 2014 年 8 月)

---

6 · 2014

第二十屆 ifva 獨立短片及影像媒體比賽 正式接受報名  
走訪大、中、小學 舉行社區巡迴放映

---

7 · 2014

「影像無國界」於好戲量劇場 社區放映  
「影像無國界」於油麻地文明里休憩處 戶外放映嘉年華  
與奧地利林茲電子藝術節 (Ars Electronica) 藝術總監對話  
「城市光影事」亞洲藝術文獻庫 開放週末放映節目

---

8 · 2014

第二十屆 ifva 記者招待會 公佈比賽及預告本屆節目  
推出「影像無國界」歷屆作品光碟  
支援聯合國兒童基金會「零·可以成真」短片活動

---

9 · 2014

ifva 得獎作品於奧地利林茲電子藝術節 (Ars Electronica) 展出  
ifva greenlab 短片委約計劃 首映發佈會  
走訪大、中、小學舉行社區巡迴放映

---

10 · 2014

第二十屆 ifva 獨立短片及影像媒體比賽 截止報名  
曾翠珊紀錄片作品《河上變村》慈善首映  
ifva+ 講座第一擊  
「影像無國界」三日兩夜 影像好友營  
「Young Filmmaker」學校工作坊

---

11 · 2014

「影像無國界」拍攝活動  
ifva+ 講座第二擊  
聯合國兒童基金會「零·可以成真」短片作品放映

---

12 · 2014

「影像無國界」三日兩夜 創意至激營  
ifva+ 講座第三擊  
第二十屆 ifva 獨立短片及影像媒體比賽 首輪評審會議

---

1 · 2015

第二十屆 ifva 獨立短片及影像媒體比賽 公佈入圍名單

---

2 · 2015

記者招待會 公佈第二十屆 ifva 獨立短片及影像媒體節節目詳情  
第二十屆 ifva 媒體藝術展覽 匯聚香港及亞洲地區媒體藝術作品

---

3 · 2015

第二十屆 ifva 獨立短片及影像媒體節 放映·交流·獎項評審會議  
揭曉獎項花落誰家 第二十屆 ifva 頒獎典禮

---

4 · 2015

第二十屆 ifva 獨立短片及影像媒體比賽 得獎作品放映